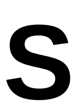
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ





Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/501
11 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 11 ИЮНЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 11 июня 1998 года, полученное мною от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора.

Буду признателен, если Вы доведете его до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 11 июня 1998 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности настоящим препровождаю семнадцатый ежемесячный доклад о деятельности Сил по стабилизации (СПС). Буду признателен, если Вы передадите настоящий доклад Совету Безопасности.

Хавьер СОЛАНА

Добавление

Семнадцатый ежемесячный доклад Совету Безопасности о деятельности Сил по стабилизации (СПС)

1. В настоящее время в Боснии и Герцеговине и Хорватии размещено приблизительно 35 000 военнослужащих из всех стран - членов Организации Североатлантического договора (НАТО) и из 20 стран, не входящих в НАТО.

2. В течение отчетного периода (21 апреля - 20 мая) Силы по стабилизации (СПС) продолжали осуществлять наблюдение и разведку путем наземного и воздушного патрулирования. Боевые самолеты произвели приблизительно 2200 самолето-вылетов, а общее время налета вертолетов СПС составило порядка 150 часов.

3. В течение отчетного периода СПС продолжали обеспечивать охрану используемых Сербским радио и телевидением (СРТ) телевизионных башен в Дуга-Нижве, Удригово и Велики-Жеп, расположенных в зоне ответственности многонациональной дивизии "Север" (МНД (Н) и на горе Требевич и в Леотаре, расположенных в зоне ответственности многонациональной дивизии "Юго-Восток". В соответствии с соглашением о перестройке СРТ, которое было заключено Управлением Высокого представителя в феврале с.г., СПС начали 20 мая поэтапную операцию по выводу войск с пяти башен, начав с Леотара, Удригово и Дуга-Нижве. После вывода СПС будут содействовать обеспечению выполнения СРТ соглашения о перестройке, контролируя деятельность средств массовой информации, патрулируя в обычном порядке места расположения трансляционных башен и проводя необъявленные технические инспекции оборудования на башнях СРТ. Персонал СПС и Управления Высокого представителя по-прежнему имеет свободный, неограниченный и оперативный доступ к трансляционным башням.

4. СПС активизировали свои операции вблизи границы с Союзной Республикой Югославией, с тем чтобы, используя свои существующие полномочия на основании Приложения I-A к Мирному соглашению, оказывать содействие в обеспечении соблюдения запрета на перевозку оружия, введенного резолюцией 1160 (1998) Совета Безопасности.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

5. В целом стороны продолжают соблюдать большинство военных аспектов Мирного соглашения на всей территории района действий. Однако в течение отчетного периода возвращение беженцев и перемещенных лиц привело к росту напряженности в ряде районов, особенно в Федерации, в Дервенте и Дрваре, и зонах ответственности МНД "Север" и МНД "Юго-Запад".

6. 23 апреля в Дервенте произошел инцидент с насилием во время католической мессы, организованной в этой деревне. Толпа численностью примерно в 400 человек забросала камнями и бутылками с зажигательной смесью автобусы СПС, перевозившие боснийских хорватов в деревню для участия в мессе. По сообщениям, пострадавших нет. Войска СПС и сотрудники Специальных международных полицейских сил (СМПС) Организации Объединенных Наций сумели преградить толпе доступ в церковь, из которой впоследствии все были эвакуированы, и боснийские хорваты в сопровождении войск СПС выехали из деревни.

7. 24 апреля в Дрваре произошла стычка между боснийскими сербами и хорватами в казармах бывшей боснийско-хорватской армии в этом городе, которые использовались как центр переселения для беженцев из числа боснийских сербов. Боснийские хорваты захватили здание

общинного совета боснийских сербов и подожгли автотранспортные средства, принадлежащие международным организациям, и ряд зданий в городе, включая помещения Отдела по гражданским вопросам Организации Объединенных Наций и участок СМПС. Мэр города, по национальности - боснийский серб, получил ранения. Войска СПС разогнали участников этого бесчинства, и впоследствии в сопровождении сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) боснийско-сербские беженцы переехали из Дрвара в Баня-Луку.

8. Кроме того, в течение последней недели апреля в результате 15 взрывов и поджогов в Столаце в зоне ответственности МНД "Юго-Восток" было уничтожено по крайней мере шесть принадлежавших боснийцам домов, а общее число уничтоженных в этом районе домов с 1 января с.г. составило 31. Еще 12 домам за тот же период был нанесен ущерб.

9. В течение отчетного периода СПС проинспектировали в общей сложности 301 место хранения оружия: 92 объекта боснийцев, 70 объектов боснийских хорватов, 120 объектов боснийских сербов и 19 объектов Федерации. Было конфисковано следующее оружие: у боснийских сербов - три 90-мм танковых снаряда и шесть ручных гранат; у боснийцев - 1600 патронов калибра 7,9 мм и 4420 патронов калибра 7,62 мм; и у боснийских хорватов - 5 мин калибра 82 мм. В соответствии с политикой СПС это конфискованное оружие будет уничтожено по истечении периода, выделяемого для подачи апелляций.

10. В течение отчетного периода СПС оказали поддержку 64 проведенным СМПС инспекциям участков местной полиции (23 - в Республике Сербской и 41 - в Федерации). В ходе этих инспекций было конфисковано следующее оружие: у Федерации -24 винтовки, 2 пистолета, 26 гранат, 13 мин, 1 длинноствольное ружье и 4429 патронов к стрелковому оружию; у Республики Сербской - 1 винтовка, 15 гранат, 3 длинноствольных ружья и 79 патронов к стрелковому оружию.

11. В течение отчетного периода СПС и СМПС демонтировали 10 несанкционированных контрольно-пропускных пунктов: 1 - в Федерации и 9 - в Республике Сербской.

12. В течение отчетного периода СПС обеспечивали контроль в общей сложности за 1034 учебными мероприятиями и передвижениями: 244 из них были осуществлены боснийцами, 42 - боснийскими хорватами, 648 - боснийскими сербами и 100 - Федерацией. Ввиду несоблюдения положений программы введения унифицированных номерных знаков (см. пункт 14 ниже) были установлены запреты до особого распоряжения в отношении 121-й и 820-й бригад боснийской армии, 2-й гвардейской бригады боснийских хорватов, учебного центра боснийских хорватов и резервных подразделений 512-й бригады боснийских сербов.

13. СПС обеспечивали контроль за 608 операциями по разминированию: 236 из них проводились боснийцами, 174 - боснийскими хорватами, 184 - боснийскими сербами и 14 - Федерацией. В общей сложности было обезврежено 189 противотанковых мин, 1290 противопехотных мин и 105 единиц невзорвавшихся боеприпасов. В настоящее время нет никаких запретов в отношении вооруженных сил Образований в связи с несоблюдением положений об операциях по разминированию. Однако был введен запрет на учебные мероприятия и передвижения в отношении резервных сил боснийских сербов в зоне ответственности МНД "Юго-Запад" на период с 3 по 19 мая в связи с невыполнением положений о запрещении установления элементов неизвлекаемости.

14. СПС продолжают вести наблюдение и обеспечивать выполнение программы введения унифицированных номерных знаков. Хотя осуществление этой программы в отношении гражданских

автотранспортных средств отложено до 31 августа, для военного транспорта оно началось с 1 мая. В соответствии с этим СПС осуществляют обычное патрулирование и инспекции военных конвоев в Боснии и Герцеговине с точки зрения соблюдения положений этой программы. Как указывалось в пункте 12 выше, из-за ее несоблюдения введены запреты в отношении ряда подразделений.

15. Общий запрет, введенный в отношении всей деятельности полицейской бригады Республики Сербской по борьбе с терроризмом, еще не снят, поскольку бригада по-прежнему не выполняет указаний Командующего СПС. Однако после проведенной СПС всесторонней проверки подразделения 5 бригады по борьбе с терроризмом в Добое было решено переаттестовать это подразделение. Соответственно, 11 мая СПС выдали разрешения на ношение оружия, удостоверения личности, оружие и боеприпасы 103 сотрудникам полиции специального назначения в Добое, а также предоставили 10 автотранспортных средств и различные виды аппаратуры закрытой связи.

16. 14 мая СПС и СМПС провели совместные инспекции всех помещений гражданской полиции и полиции специального назначения в районе Пале после недавнего переезда правительства Республики Сербской из Пале в Баня-Луку. Используя свои полномочия на основании положений Мирного соглашения, СМПС при поддержке СПС проинспектировали здания гражданских правоохранительных органов, а войска СПС - шесть других объектов в Пале для обеспечения соблюдения Соглашения полицией специального назначения. На всех этапах операции они консультировались с местными властями Республики Сербской, представителями боснийско-сербской армии и полиции в целях проверки законности в том, что касается кадров и осуществляемой деятельности, и всем международным организациям и учреждениям были направлены соответствующие уведомления. Пять сотрудников военной полиции из 505-й бригады боснийских сербов были задержаны на полицейском участке Пале по причине отсутствия удостоверений личности, и их оружие было конфисковано. Были также проведены инспекции 15 общественных зданий и объектов в Пале, которые прошли без каких-либо инцидентов.

Сотрудничество с международными организациями

17. СПС в пределах своих возможностей продолжают оказывать помощь действующим в регионе международным организациям и поддерживать рабочие контакты с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Управлением Высокого представителя, СМПС, Международным трибуналом по бывшей Югославии и УВКБ.

18. С учетом недавних вспышек насилия, связанных с возвращением перемещенных лиц и беженцев, особенно в Дрваре в конце апреля, Командующий СПС, Высокий представитель и другие руководители согласились с необходимостью создать на рабочем уровне механизм для предупреждения любых подобных инцидентов в будущем в других местах. Соответственно, Управление Высокого представителя создало Межучрежденческую группу планирования для укрепления сотрудничества между различными организациями на театре действий. СПС будут участвовать в работе Группы вместе с Управлением Высокого представителя, Специальным представителем Генерального секретаря, СМПС, ОБСЕ, УВКБ и Контрольной миссией Европейского сообщества. Первое заседание Группы планирования состоялось 7 мая 1998 года. Параллельно с созданием Группы в целях оказания содействия возвращению беженцев и перемещенных лиц СПС также создали группы действий на театре действий и на уровне МНД. Их задача заключается в том, чтобы согласовывать и направлять деятельность СПС по оказанию помощи беженцам и перемещенным лицам и обеспечивать взаимосвязь между СПС и региональными местными структурами Целевой группы по восстановлению и возвращению и УВКБ. Кроме того, СПС создадут общую базу данных по возвращению беженцев и перемещенных лиц и будут проводить информационно-просветительские мероприятия по темам, связанным с беженцами

и перемещенными лицами. Они будут также проводить обследования для поддержки возвращения беженцев и перемещенных лиц.

19. СПС продолжают содействовать процессу официального вступления в должность лиц, избранных в ходе муниципальных выборов, действуя через комитеты ОБСЕ по претворению в жизнь результатов выборов на национальном и местном уровнях и обеспечивая безопасную обстановку, охрану района и поддержку СМПС.

20. СПС также продолжают оказывать помощь Управлению Высокого представителя в сфере гражданской авиации, прежде всего содействуя расширению операций в аэропорту Сараево и продолжая работу с целью открыть в ближайшем будущем аэропорт Мостара для коммерческих перевозок.

Перспективы

21. Возвращение беженцев и перемещенных лиц, по всей видимости, будет по-прежнему сопровождаться актами запугивания и насилия. СПС будут помогать созданию безопасной обстановки для содействия их возвращению.

22. В настоящее время осуществляется детальное планирование с целью обеспечить бесперебойное продолжение деятельности СПС после истечения срока действия их нынешнего мандата, заканчивающегося 20 июня, при наличии соответствующей резолюции Совета Безопасности.
